



## 아기의 의사 선택하기:

### Choosing Your Baby's Doctor:

#### 임신 중의 적절하고 맞춤형 의료 서비스를 위한 미시간 계획 (MiPATH)

The Michigan Plan for Appropriate and Tailored Healthcare in Pregnancy (MiPATH) (Korean)

---

아기가 태어나기 전에, 의사를 선정해야 합니다. 여러가지의 다양한 선택이 있기 때문에, 아기가 태어나기 전에 결정을 하는 것이 중요합니다.

Before your baby is born, you will need to choose a doctor for your baby. You have many different choices, so it is important that you make this decision before your baby is born.

아기는 퇴원 후 며칠 내에 첫 신생아 병원 방문을 해야 합니다. 첫 신생아 방문 시에는, 의사 진료, 몸무게 체크, 그리고 병원에서 발견된 의료적 염려 사항이 있었다면 이에 대한 후속 진료를 받게 됩니다. 아기는 출생 첫 해에는 주치의 (PCP)에게 몇 달에 한번씩 정기 검진을 받습니다.

Your baby will need to have their first newborn visit a few days after discharge from the hospital. At this visit, your doctor will do an examination, a weight check, and follow up on any health care concerns identified at the hospital. Your baby will see their primary care provider (PCP) for well visits every few months during their first year of life.

이 도표를 참고로 본인의 가족에게 가장 적합한 선택을 하십시오. 미시간 대학 병원에서는 아기의 주치의 선정을 위한 3 가지 옵션이 있습니다: 가정 주치의, 내과-소아과 의사, 혹은 소아과 의사.

Use this grid to make the choice that is best for your family. At University of Michigan Health, you have 3 options for your baby's PCP: A Family Physician, a "Med-Peds" Doctor, or a Pediatrician.

|                             | 가정 주치의   | 내과-소아과 의사                        | 소아과 의사  |
|-----------------------------|--|----------------------------------|---|
| 이런 주치의는 어떤 진료를 제공합니까?       | 소아 및 어른 진료 전문 자격증을 취득한 의사들.  | 소아 및 어른 진료 전문 자격증을 취득한 의사들.      | 최대 18-21 세까지의 소아 진료 전문 자격증을 취득한 의사들.            |
| 병원에서 아기의 주치의가 아기를 직접 진료합니까? | 주치의가 속한 그룹내의 의사가 병원에서 아기 진료를 합니다.  |                                  |   |
| 주치의들의 진료소는 어디에 위치해 있습니까?    | 앤아버 (2 곳), 첼시, 텍스터, 리보니아, 그리고 입시란티 진료소.  | 앤아버와 캔톤 진료소.                     | 앤아버 (4 곳), 브라이튼, 캔톤, 하웰, 노스빌, 설린, 그리고 입시란티 진료소. |
| 이 주치의는 산모 진료도 합니까?          | 가정 주치의는 산모와 아기의 주치가 될 수 있습니다.  | 내과-소아과 의사는 산모와 아기의 주치가 될 수 있습니다. | 소아과 의사는 어른의 주치가 될 수 없습니다.                       |
| 주치의 선정은 누가 합니까?             | 아기의 주치의 선정은 산모가 할 수 있습니다. 아기가 특별한 건강상의 문제가 있거나 특별한 치료가 필요할 경우, 주치가 다른 전문의나 의료 전문 치료사와 협진해서 최상의 포괄적 의료 서비스를 제공할 것입니다. |                                  |   |

|  | Family Physician  | Med-Peds Doctor   | Pediatrician   |
|--|---|---|--|
| What care does this type of PCP provide? | Board-certified doctors who care for children and adults. | Board-certified doctors who care for children and adults. | Board-certified doctors who care for children up to age 18-21. |

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Will my baby's PCP see my baby in the hospital?         | A member of your doctor's group will see your baby in the hospital.  |  |  |
| Where are the U-M Health office locations for this PCP? | Offices in Ann Arbor (2 locations), Chelsea, Dexter, Livonia, and Ypsilanti.   | Offices in Ann Arbor and Canton.                       | Offices in Ann Arbor (4 locations), Brighton, Canton, Howell, Northville, Saline, and Ypsilanti. |
| Can this PCP also provide care for me?                  | Family doctors can be the PCP for you and your baby.   | Med-Peds doctors can be the PCP for you and your baby. | Pediatricians cannot be PCP for adults.  |
| Who can choose this PCP?                                | You can select the PCP of your choice for your baby. If your baby has special health or medical needs, your PCP will work with other specialists or health care professionals to provide excellent comprehensive care. |  |  |

아기의 주치의 선정 시 문의 사항이 있다면, 산전 진료를 받았던 의사에게 추천을 부탁해도 됩니다. 가족이나, 친구, 혹은 지역 사회의 지인들에게 또한 추천을 받으셔도 됩니다. 진료소 위치와 운영 시간, 그리고 건강 보험 네트워크가 가족이나 본인에게 잘 맞는지를 확인하시기 바랍니다.

If you have questions about which PCP to select for your baby, you can ask your prenatal care provider for a recommendation. You can also ask family members, friends, or other community members for recommendations. Make sure that the office location, office hours, and insurance network work for you and your family.

주치의 진료소에 연락해서 새로운 신생아 환자를 받는지를 확인해 보십시오. 출산을 위해 병원에 오시면, 간호사가 아기의 주치의 이름을 물어본 후, 주치의가 속한 그룹에 연락하여 신생아 진료를 요청할 것입니다.

You may need to check with the doctor's office to make sure they are accepting new newborn patients. When you come to the hospital for the birth of your baby, the nurse will ask for the name of your newborn's PCP and alert a member of their group to care for your baby.

책임의 한계 및 법적 고지: 본 문서는 귀하와 동일한 상태의 전형적인 환자를 위해 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 만든 정보 및/혹은 교육용 자료입니다. 여기에는 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 직접 작성하지 않은 온라인 내용에 관한 링크가 포함되어 있을 수 있는데, 이에 대한 책임은 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 에서 지지 않습니다. 귀하의 경험이 전형적인 환자의 경험과 다를 수 있으므로, 본 문서가 담당 의료진의 의학적인 자문을 대체하지는 않습니다. 본 문서나 건강 상태 혹은 치료 계획에 관한 문의가 있다면, 반드시 담당 의료진과 상담하십시오.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

번역: 미시간 메디신 (Michigan Medicine) 통역 서비스

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

미시간 메디신 (Michigan Medicine) 의 환자 교육은 [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#) 에 따라 인가 받았습니니다.

최종 수정 2021/07

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 07/2021